

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話: 324-3738

常備明爐燒烤

七天營業
九時至六時

平價



市場

承接馳名金豬

油各燒承新馳鮮燒
糖式臘接鮮名鷄臘
酒鹵快金蔬臘靚肉
米味餐豬菓味鴨食

專營

上海四姊妹飯店

SHANGHAI FOUR SISTERS RESTAURANT

超值貢獻

酬賓席

北京填鴨兩食:
片皮鴨
粟米魚肚羹
腰果蝦仁骨
蜜汁蒜子骨
蔥油淋白雞
西施扣肉
波菜魚柳
生炒飯
什菓杏仁豆腐

特價 \$59.90

足十位用

中午特價午餐 每款 \$2.95

地址: 1625 KINGSWAY (近KING EDWARD)

電話: 876-9119 (週三休息)

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊!

北京中國旅行社直接批准主辦

中國名山遊:
出發日期: 六月十六日, 入中國日期: 六月廿日
遊覽城市: 廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州
(全線廿四天) 費用 \$2495 元絲綢之路遊:
出發日期: 八月十四日, 入中國日期: 八月十八日
遊覽城市: 廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園、酒泉、蘭州、西安、廣州
(全線廿一天) 費用: \$2550 元

團數太多, 不能盡錄, 歡迎查詢!

廣東省中國旅行社
開平縣中國旅行社聯合主辦
華裔青年 學生中國夏令營報名處: VAN-CHINA TRAVEL SERVICES INC.,
530 MAIN ST., VAN., B.C.
CANADA V6A 2T9 溫哥華華埠550號華安旅遊服務社
電話: (604) 681-8531熊貓旅遊遊:
出發日期: 七月十一日, 入中國日期: 七月十五日
遊覽城市: 廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、黃山、杭州、上海、重慶、桂林、廣州
(全線廿七天) 費用: \$2795 元東北三寶遊:
出發日期: 八月卅一日, 入中國日期: 九月四日
遊覽城市: 廣州、沈陽、大連、鞍山、哈爾濱、長春、吉林、天津、北京、廣州
(全線廿二天) 費用: \$2395 元◎ 地點: 廣東開平三埠鎮廣安賓館。 ◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至五十五歲均歡迎參加。
◎ 時間: 六月廿日至七月十日, 在香港、開平、台山、新會、中山廣通學習與活動。
◎ 費用: 第一天至廿天收費 \$315 元 (香港及省內) 全線 (四十天收費) \$1315 元
詳細情形, 歡迎查詢!美華旅店
MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)

電話: 688-6431

本旅店有長期房出租, 價錢相宜
僑胞惠顧, 無任歡迎。

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定東街一六號地下, 活活百貨公司對面

香港來回 899元起

溫哥華出發, 一可加幣台北, 東京或夏威夷

特價機票及安排酒店旅遊前往, 馬、夢各地

專營加、日航機票及移民機票一特平

旅遊精選, 機票減價

多倫多來回 289元起 卡加利來回 129元起

三藩市來回 179元起 夏威夷來回 399元起

☆日本博覽會東京豪華七日遊加幣 1388元起

☆韓國、台灣九日遊加幣 1298元起

☆中國十六日遊八大城市特價 2580元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

☆歐洲特選全線十九日一流食宿由 1899元起

美國豪華七日遊
RENO 三藩市純華人遊覽團, 台、粵、國語領隊服務
漫遊西岸四大州。觀賞十數都市
住宿一流大酒店。豐富娛樂節目

出發日期: 一九八五年五月十八日 星期六

費用: 加幣二百九十五元 \$295

歡迎查詢詳情 (名額有限 訂位從速)

好世界旅遊社

日夜電話服務

(604) 689-9424

83 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3

健康蒸氣浴按摩中心

REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春

新開幕
大優待

健身房 家庭式按摩房 私人按摩室 公共及私家桑拿室

高尚享受 招呼周到 歡迎男女顧客惠臨指導

20 Private Sauna Rooms Large Public Sauna Rooms

Family Sauna Room Music & Buzzer Service in Each Room

Relieve Tension & Muscle Strain Relax with a Sauna & Massage

Better health means better living.

Massage & Body Care for Men & Women

684-3434 164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址: 溫哥華金街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER

(上午十一時至下午三時, 下午五時至十時)

特價每席
\$328.00鮑翅海鮮席
孔雀開屏
式大熱炒:
椒鹽大對蝦十隻
玉環佩帶子
紅燒大鮑翅
奶油焗龍蝦
琵琶三喜錦
麒麟鮮鮑甫
骨香龍蝦球
菠蘿炒飯
炸雪糕球
美點雙輝
合時生菓茶市
天天

\$128.00

特價酬賓席
芝麻手撕雞
三三熟炒
蟹肉燕窩翅
京都片皮鴨
冬菇鮮鮑片
七彩炒鴨絲
清蒸游水斑
咸魚雞粒炒飯
合時生菓

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

加拿大

中國參茸藥行

溫哥華

專營: 正地道藥材, 參茸補品, 補酒海味什貨, 種類繁多, 價錢相宜, 貨色鮮明, 每期推出合時特價品, 今期特價品:

燈塔牌·菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB

一級西河紅棗 1.90LB 當歸 河南淮山角 紋黨參, 全部

八折優待, 藥材特價品一樣有九折, 貨品有限, 售完即止。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址: 加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話: 682-1113

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA.

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話: 254-9111

有經驗專人代填 I C B C 及有免費車借用。

I C B C 工作費超過一千五百元者七五折優待

為酬謝顧客

妥當。

能保證質量及工作

由一流專科技師於

及漆油全部工作均

採用歐美最佳材料

自新張以來因嚴格

實力車身修理公司

歡迎比較

絕不取巧

價錢實惠

手工最好

材料最佳

工作妥當

車身修理

保證。

油條

大特價 咸煎餅 每件三毫

平過八折

專業精神 出品認真

快捷

車身修理



- 顧客至上
- 服務第一
- 手工最好
- 材料最佳
- 價錢公道
- 歡迎比較

FAST "A" AUTO BODY

ICBC 修理費一律七五折

快捷車身修理 - 唐人街最好的汽車服務中心

唐人街

喜事定東街 356 號

688-8788

356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

VISA

MasterCard